



Damondas da baghegiar

Nr. 51/2024

Datum da publicaziun: 19-04-2024
Patrun: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg
Representant: Biro d'inschignier Deplazes, 7173 Surrein
Liug e parcella: Rabiun-Santeri; 87
Object: fossa communabla

Nr. 53/2024

Datum da publicaziun: 19-04-2024
Patrun: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg
Liug e parcella: Cumpadials-Via Camon; 4086, 4087
Object: construcziun da novs parcadis

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 19-04-2024

Cumissiun da baghegiar

Baugesuche

Nr. 51/2024

Publikationsdatum: 19.04.2024
Bauherr: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg
Ort und Parzelle: Cumpadials-Via Camon; 4086, 4087
Object: Gemeinschaftsgrab

Nr. 53/2024

Publikationsdatum: 19.04.2024
Bauherr: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg Vertreter: Vögelin
Architektur, 7130 Illanz/Glion
Ort und Parzelle: Sumvitg-Via Quadras Sut; 4827
Object: neue Parkplätze

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 19.04.2024

Baukommission

Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

Nr. 35/2024

Lechmann Remo, 7172 Rabius; lavurs da manteniment en curtin sin parcella nr. 299 a Rabius-Gir.

Nr. 40/2024

Tuor Nicole e Carlo, 7172 Rabius; nova cuvrida dil plaz/parcadi cun plattas da betun sin parcella nr. 301 a Rabius-Gir.

Nr. 42/2024

Swisscom (Schweiz) AG, 3050 Berna; cavar sfoss per lingia da colligiazium sin parcelas nr. 1783 e 3960 a Sumvitg-Quadras.

Nr. 44/2024

Swisscom (Schweiz) AG, 3050 Berna; cavar sfoss per lingia da colligiazium sin parcella nr. 274 a Rabius-Cavivens.

Nr. 48/2024

Alt Susanne e Stephan, 7175 Sumvitg; lavurs da manteniment vid tschabergals dalla lautga dil baghetg nr. 20A sin parcella nr. 1627 a Sumvitg-Via Sursilvana.

Nr. 49/2024

Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg; lavurs da manteniment vid il reservuar d'aua sin parcella nr. 4839 a Rabius-Via Campieschas.

Nr. 50/2024

Tuor Doris, 7180 Mustér; megliurar access e prender ora crappa sin parcella nr. 6696 a Laus-Plaun Grond.

Sumvitg, 19-04-2024

Cumissium da baghegiar

Bauanzeigen

Gemäss Art. 40 der Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) sind der Baubehörde folgende Projekte gemeldet worden:

Nr. 35/2024

Lechmann Remo, 7172 Rabius; Unterhaltsarbeiten im Garten auf der Parzelle Nr. 299 in Rabius-Gir.

Nr. 40/2024

Tuor Nicole e Carlo, 7172 Rabius; neuer Belag für Parkplatz mit Betonplatten auf der Parzelle Nr. 301 in Rabius-Gir.

Nr. 42/2024

Swisscom (Schweiz) AG, 3050 Bern; Werklöcher für Kabeleinzug auf den Parzellen Nr. 1783 und 3960 in Sumvitg-Quadras.

Nr. 44/2024

Swisscom (Schweiz) AG, 3050 Bern; Werklöcher für Kabeleinzug auf der Parzelle Nr. 274 in Rabius-Cavivens.

Nr. 48/2024

Alt Susanne e Stephan, 7175 Sumvitg; ersetzen der Handläufe am Balkon am Gebäude Nr. 20A auf der Parzelle Nr. 1627 in Sumvitg-Via Sursilvana.

Nr. 49/2024

Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg; Unterhaltsarbeiten am Wasserreservoir auf der Parzelle Nr. 4839 in Rabius-Via Campieschas.

Nr. 50/2024

Tuor Doris, 7180 Mustér; Zufahrt ausbessern und Steine entfernen auf der Parzelle Nr. 6696 in Laus-Plaun Grond.

Sumvitg, 19.04.2024

Baukommission

Informaziuns diever d'aua

Retrer aua da hidrants

Tenor lescha pil provediment d'aua e regulativ da taxas tier la lescha davart il provediment d'aua astga mo vegnir fatg diever d'aua da hidrants sin damonda ed encunter in'indemnisaziun. Per retrer aua sto vegnir fatg ina damonda cul formular official. Il formular sto vegnir inoltraus sil pli tard 48 uras avon ch'igl ei previu da retrer aua al caufontauna (info@sumvitg.ch / Administraziun communal, Via Quadras Su 10, 7175 Sumvitg).

L'indemnisaziun dall'aua succeda sco suonda:

- pil consum d'aua: frs. 30.-- per di
- montascha ventil da refluissiu: frs. 20.-- per hidrant

Aua astga vegnir retratga da hidrants sulettamein cun in ventil ch'impedescha ina refluissiu. Quel vegn montaus dil caufontauna.

Il formular ei disponibil sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch ni sa vegnir retratgs tier l'administraziun communal. Constatescha la suprastanza communal en quei connex ch'ei vegn retratg aua senza annunziar ei ina procedura da multa resalvada.

Schuar cun aua dil provediment d'aua

Ils menaschis agricols pagan lur taxa da consum tenor art. 2.2 c) dil regulativ da taxas tier la lescha davart il provediment d'aua. Tenor quest artechel vegn il diever per envernonta quintaus cun 50 cubics aua per onn. En quels cubics ei l'aua da beiber per ils animals sco era tut il consum per il diever ordinari dil menaschi cumprius. Tier il schuar praus setracta ei d'in diever extraordinari ch'ei buca cumprius ella taxa ordinaria. Il schuar praus ei perquei sulettamein cun ina lubientscha dalla vischnaunca ed encunter in'indemnisaziun corrispundenta lubius.

Projects da baghegiar

Il caufontauna ei avisaus sin Vossa collaboraziun tier projects da baghegiar. Nus fagein perquei attents ch'il caufontauna sto vegnir clamaus avon che colligiazions d'aua vegnan cuvretgas aschia ch'el sa mesirar en e notar las colligiazions.

Nus supplichein per Vossa collaboraziun ed engraziein per Vossas breigias. Per damondas stat il caufontauna bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 19-04-2024

Suprastanza communal

Information Wasserbezug

Wasserbezug von Hydranten

Gemäss Wasserversorgungsgesetz und Gebührenordnung zum Wasserversorgungsgesetz darf von Hydranten Wasser nur auf Anfrage und gegen Abgeltung entnommen werden. Die Bewilligung für Wasserbezug muss mit dem offiziellen Gesuchsformular beantragt werden. Das Gesuchsformular muss spätestens 48 Stunden vor der Wasserentnahme dem Brunnenmeister eingereicht werden (info@sumvitg.ch / Gemeindeverwaltung, Via Quadras Su 10, 7175 Sumvitg). Die Gebühr wird wie folgt festgesetzt:

- für den Wasserverbrauch: Fr. 30.-- pro Tag
- Montage Rückflussventil: Fr. 20.-- pro Hydrant

Von Hydranten darf ausschliesslich mit einem Rückschlussventil Wasser bezogen werden. Das Rückschlussventil wird vom Brunnenmeister montiert.

Das Formular ist auf der Seite www.sumvitg.ch abrufbar oder kann bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Stellt der Gemeindevorstand eine Wasserentnahme ohne Meldung fest, ist die Einleitung eines Bussverfahrens vorbehalten.

Bewässerung mit Wasser der Wasserversorgung

Die landwirtschaftlichen Betriebe bezahlen ihre Verbrauchsgebühr gemäss Art. 2.2 c) der Gebührenordnung zum Wasserversorgungsgesetz. Gemäss diesem Artikel beträgt der Wasserverbrauch pro Grossvieheinheit 50 Kubik pro Jahr. In dieser Wassermenge ist das Trinkwasser für die Tiere sowie der gesamte Verbrauch für den Betrieb enthalten. Beim Bewässern handelt es sich um einen ausserordentlichen Verbrauch, der nicht mit der ordentlichen Gebühr abgegolten wird. Das Bewässern ist daher nur mit einer Bewilligung der Gemeinde und gegen Entgelt erlaubt.

Bauvorhaben

Der Brunnenmeister ist bei Bauprojekten auf Ihre Hilfe angewiesen. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass der Brunnenmeister, bevor Leitungsgraben zugeschüttet werden, für die Einmessung der Leitungen kontaktiert werden muss.

Wir bitten um Ihre Mitarbeit und danken für Ihre Bemühungen. Für Fragen steht der Brunnenmeister gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 19.04.2024

Gemeindevorstand

Dumbraziun dallas habitaziuns vitas pils 01-06-2024

Igl uffeci federal da statistica meina puspei atras pils 01-06-2024 ina dumbraziun dallas habitaziuns vitas. Possessurs da casas ni administraziuns d'immobilias, che han pils 01-06-2024 habitaziuns ni casas d'ina famiglia vitas ein obligai da comunicar quei per telefon (081 920 25 00) ni a scret (info@sumvitg.ch) alla canzlia communal entochen sil pli tard ils 31-05-2024. Sco habitaziuns vitas el senn da quella dumbraziun vegnan tut las habitaziuns mobiliadas ni buca mobiliadas quintadas, las qualas adempleschan las suandontas duas cundiziuns:

- habitaziuns ni casas d'ina famiglia ch'ein il di da controlla (01-06-2024) vitas denton habitablas e
- ch'ein il di da controlla (01-06-2024) screttas ora per schar a tscheins permanent per minimal treis meins ni venalas.

Sumvitg, 19-04-2024

Administraziun communal

Leerwohnungszählung per 01.06.2024

Das Bundesamt für Statistik führt wieder Zählungen der leerstehenden Wohnungen per 01.06.2024 durch. Liegenschaftsbesitzer oder Liegenschaftsverwalter mit per 01.06.2024 leerstehende Einfamilienhäuser oder Wohnungen, sind verpflichtet dies per Telefon (081 920 25 00) oder per E-Mail (info@sumvitg.ch) der Gemeindeverwaltung bis spätestens am 31.05.2024 zu melden. Als leerstehende Wohnungen gelten möblierte oder unmöblierte Wohnungen (inkl. Ferien- und Zweitwohnungen bzw. -häuser) und Einfamilienhäuser, die am Stichtag 1. Juni 2024

- unbewohnt aber bewohnbar sind und
- aktiv auf dem Markt zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden.

Sumvitg, 19.04.2024

Gemeindeverwaltung

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organiséscha ina rimnada da rufid bloccont sco suonda:

Venderdis, ils 26 d'avrel 2024 dallas 08.00 - 18.00 uras

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic)

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter **max. 2 m³** rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost dil caschunader ella deponia regiunala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazz da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopeds senza ieli e benzin, da tuttas sorts fier, maschinas electronicas senza ieli, mobiliar movibel buc culau giu, requisits dil temps pigns
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.--, cun gavegl frs. 10.--
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau frs. 20.-- e per pneus da tractur frs. 50.--.
- Calzers da skis san vegnir dai giu en favur dalla ARGO Tavau per frs. 5.--

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinas agricolas, lenna da brisch, veglia e da baghetg, sacs da pupi ni plastic, materials da pachetar, requisits dil temps liber gronds, blachas da ballas da silo, curdems da baghetg, curdem verd da curtin (deponia verda), cartun e pupi vegn rimnau entras la scola

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnils:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50, rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50 e rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas directivas en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismissa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni.

Per ulteriuras informaziuns stat il gerau responsabel bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 19-04-2024

Departament ambient

Sperrgutabfuhr

Die Sperrgutabfuhr für das Jahr 2024 wird von der Gemeinde wie folgt organisiert:

Freitag, 26. April 2024, vom 08:00 – 18:00 Uhr

Die Sammelstelle ist in Igny neben dem Werkhof der Gemeinde.

Das Sperrgut ist alleinig in den zur Verfügung gestellten Containern zu deponieren. Pro Haushalt wird **max. 2 m³** Abfall entgegen genommen. Grössere Mengen z.B. Haus- und Stallräumungen sind direkt und auf eigene Kosten bei der Regionaldeponie in Rueun zu transportieren.

Angenommen werden

- Kleinmaschinen und Motorfahräder ohne Öl und Benzin,
- Eisenwaren, aller Art (Tische, Werkzeuge, Velos, usw.)
- Alle Elektronischen Maschinen (Computer, Kühlschränke, Bohrmaschinen, elektronische Heizungen mit und ohne Öl, usw.),
- Bewegliche Mobilien (Betten, Schränke, Stühle, Matratzen, Teppiche jedoch nicht geklebte, usw.),
- Freizeit- und Sportrequisiten (Skier, Trainingsvorrichtungen, Velos, usw.) die grösser als 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und schwerer als 30 kg sind,
- für Pneus ohne Felgen wird eine Gebühr von CHF. 5.– und mit Felgen CHF. 10.– fällig,
- für jeden Papiersack (Futtersack) wird eine Gebühr von CHF. 5.– fällig,
- für Pneus von kleinen landwirtschaftlichen Maschinen ohne Felgen wird eine Gebühr von CHF. 20.– und für Pneus von Traktoren CHF. 50.– fällig,
- Skischuhe können gegen CHF 5.–, die zu Gunsten der ARGO Davos gehen, abgegeben werden.

Nicht angenommen werden

- sämtliche landwirtschaftliche Maschinen, Brennholz, altes Holz, Bauholz (Täfer, Böden, Latten, Balken, usw.) Papier- und Plastiksäcke Packmaterial (Palletten, Styropor, Plastik, usw.) Freizeit- und Sportrequisiten die kleiner als 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und leichter als 30 kg sind (Bob, Schlitten, Rollschuhe, Rollbretter, usw.) Siloballenblachen (grüne oder weisse). Bauschutt (Linoleum, Isolationsmaterial, Plastik, Dach- und Wandfolien, usw.) und Abfall von Firmen sind direkt bei der Regionaldeponie in Rueun zu transportieren.
- Grünabfall ist direkt bei der entsprechenden Sammelstelle in Igny zu deponieren,
- Karton und Papier wird 2-mal jährlich von den Schulen resp. von den Vereinen gesammelt.

Die folgenden Abfälle werden mit der wöchentlichen Kehrichtsentsorgung gesammelt und benötigen die folgenden Gebührenmarken:

- Säcke bis 50 kg; 1 Gebührenmarke à CHF 2.50, kleinere Abfälle bis 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und leichter als 12 kg; 2 Gebührenmarken à CHF 2.50, kleinere Abfälle bis 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch die bis 30 kg schwer sind; 3 Gebührenmarken à CHF 2.50.

Wir appellieren an die Eigenverantwortung jedes Einzelnen und dies der Umwelt zuliebe. Die erwähnten Richtlinien sind zu befolgen. Gleichzeitig machen wir Sie auf das Verbot zur Errichtung von illegalen Deponien aufmerksam. Solche Deponien werden bei der entsprechenden Dienststelle angezeigt.

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen der Fachvorsteher gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 19.04.2024

Umweltdepartement

Serrada via Runcahez

Muort in tagl da lenna ei la via da Runcahez serrada naven dil mir dil lag anen. La via resta serrada naven da mesjamna, ils 24-04-2024 entochen prevedentamein venderdis, ils 10-05-2024. La via ei mo serrada duront ils temps da lavur. Igl ei pusseivel da carrar denter las 18:00 uras e las 7:00 uras. Nus engraziein per Vossa capientscha.

Ulteriuras informaziuns survegnis Vus directamein da nies selvicultur Beat Cadruvi (tel. 079 681 19 67).

Sumvitg, 19-04-2024

Uffeci forestal

Sperrung Strasse Runcahez

Infolge eines Holzschlags bleibt die Strasse Runcahez ab der Seemauer gesperrt. Die Strasse bleibt ab Montag, 24.04.2024 bis voraussichtlich Freitag, 10.05.2024 gesperrt. Die Strasse ist nur während der Arbeitszeit gesperrt. Es ist möglich die Strasse von 18.00 Uhr bis 7.00 Uhr zu befahren. Wir danken für Ihr Verständnis. Weitere Informationen erhalten Sie direkt von unserem Förster Beat Cadruvi (tel. 079 681 19 67).

Sumvitg, 19.04.2024

Forstwirtschaft

Workshop d'art a Cumpadials

Essas pinai per ina aventura artistica? Da cuminonza essan nus creativs, discuvrin in mund plein fantasia e creein atgnas ovras sin teila.

La cumissiun da cultura dalla vischnaunca Sumvitg organisescha in suentermiezdi hilaric per giuven e vegl. Ils maletgs vegnan exponi e mussai en cafetaria dalla casa s.Giusep a Cumpadials.

Cu:

Workshop: Mesjamna, ils **24 d'avrel** 14.00 – 17.00 uras

Vernissascha: Dumengia, ils **28 d'avrel** 14.00 – 16.00 uras

Vegliadetgna:

affons naven dalla scoletta entochen superiura sco era carschi pensiunai ed interessai

Cuosts:

frs. 5.-- per teila sin rama (30 x 30 cm)

Menaders:

GiorDana und Gion Huonder (ArtDaGio)

Nua:

Workshop: Scola a Cumpadials

Vernissascha: Casa s.Giusep a Cumpadials

Adatg:

Nus malegein cun colurs d'acril. Prendi cun vus in scussal ni resti ch'astga survegnir tacs.

Annunzia:

entochen ils 9 d'avrel sut info@artdagio.ch ni 076 331 59 59

Sumvitg, 19-04-2024

Cumissiun da cultura

Kunst-Workshop in Cumpadials

Seid ihr für ein künstliches Abenteuer bereit? Gemeinsam sind wir kreativ, lassen unsere Fantasie walten und erschaffen eigene Kunstwerke auf Leinwand.

Die Kulturkommission der Gemeinde Sumvitg organisiert einen fröhlichen Nachmittag für Jung und Alt. Die Bilder werden anschliessend in der Casa s. Giusep in Cumpadials ausgestellt.

Wann:

Workshop: Mittwoch, **24. April** 14.00 – 17.00 Uhr

Vernissage: Sonntag, **28. April** 14.00 – 16.00 Uhr

Alter:

Kinder ab dem Kindergarten bis Oberstufe sowie Pensionierte und übrige interessierte Personen

Kosten:

Fr. 5.-- für die Leinwand (30 x 30 cm)

Leiter:

GiorDana und Gion Huonder (ArtDaGio)

Wo:

Workshop: Schulhaus in Cumpadials

Vernissage: Casa s. Giusep in Cumpadials

Achtung

Wir malen mit Acrylfarben. Nehmt eine Schürze oder Bekleidung, die schmutzig werden darf, mit.

Anmeldung:

Bis 9. April unter info@artdagio.ch oder 076 331 59 59

Sumvitg, 19.04.2024

Kulturkommission

Pleiv Sumvitg

Preavis / Viadi dalla pleiv, mesjamna, ils 5 da zercladur 2024

Il viadi da nossa pleiv meina nus uonn a Weesen ella claustra Maria Zuflucht, nua che nossas hostias vegnan producidas. Silsuenter mein cul bastiment a Quinten a gentar. Sche s. Pieder segida cun nus, lu dat quei segir in bellezza viadi. Perquei reservei gia uss il datum. Ils flyers cun ulteriuras indicaziuns e la pusseivladad da s'annunziar exponin nus pli tard. Cordialemint salidan vus *Il cussegl pastoral e sur Saji*

Uniun Archiv cultural Sumvitg – invitaziun alla radunonza generala

L'uniun Archiv cultural Sumvitg envida commembras e commembers e tut tgi che ha interess alla radunonza generala che ha liug **sonda, ils 27 d'avrel 2024 allas 16.00 en casa da scola a Surrein**

Tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza dils 02-09-2022
4. Approbaziun dil rapport annual 2023
5. Approbaziun dils rendaquens 2022 e 2023 e dil rapport dils revisurs
6. Fixaziun dalla contribuziun annuala
7. Midadas da statutas

8. Tractaziun dil program da lavur
9. Tractaziun da propostas da commembras e commembers
10. Orientaziuns
11. Varia

Alla fin dalla radunonza presentan Pieder Wieland e Tarcisi Hendry nossa pagina d'internet. Cun quella vul l'uniun mussar nossas archivalias e cudischs che sesanflan egl archiv. La pagina «Register» surpren quella sparta ed ei vegnida restructurada.

Naven dallas 14.00 ei igl archiv aviarts per tuts interessai. Suenter la radunonza ein tuts envidai ad in pign apero.

Cordialmein envida la suprastonza.

Turnier dil club da tennis

Naven dils 25-04-2024 entochen ils 28-04-2024 han las commembras ed ils commembers dil club la pusseivladad da semesirar. Duront quels dis ha il турниr tradiziunal dil Club da tennis da Trun liug. Per ulteriur sclariment ed annunzias san ins s'adressar tier Luis Caduff, 079 596 60 78 ni per e-mail sut luis@kns.ch.

Cordialmein envida
Club da tennis Trun

Cuors da tennis per carschi

Uonn organisescha il club da tennis Trun puspei cuors per entscheviders e per avanzai cun il scolast da tennis Nic Dermon. Il cuors ha liug mintgamai il gliendisdis sera naven dallas 19:00 – 20.30 uras. Il cuors entscheiva ils 6 da matg 2024 e cuoza tut tenor aura 5 - 6 seras.

Annunzias pren Carmen Bearth-Albin bugen encunter entochen ils 4 da matg 2024, 079 283 93 07, carmenbearth@hotmail.com.